

Меренкова Л.А., Ярослав Л.Б.

**ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ
У ИНОСТРАННЫХ СЛУШАТЕЛЕЙ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ
ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. В статье рассматриваются особенности формирования речевых навыков и умений у иностранных слушателей, связанные с периодами подъёма и спада в процессе усвоения грамматического материала.

Ключевые слова: речевые навыки и умения, периоды спада, периоды подъёма, активизация учебной деятельности.

Merenkova L.A., Yaros L.B.

**FEATURES OF THE FORMATION OF SPEECH SKILLS AND ABILITIES
OF FOREIGN STUDENTS AT THE INITIAL STAGE OF LEARNING THE
RUSSIAN LANGUAGE**

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. The article discusses the features of the formation of speech skills and abilities of foreign listeners associated with periods of rise and decline in the process of mastering grammatical material.

Keywords: speech skills and abilities, periods of decline, periods of recovery, activation of educational activity.

Для оптимизации и интенсификации учебного процесса на уроках русского языка как иностранного на начальном этапе необходимо обратить внимание на проблему неравномерного развития речевых навыков и появления периодов временного спада в их формировании. Это явление находит объяснение в физиологии и психологии. Согласно учению И.П. Павлова, «всякий возникающий в коре очаг возбуждения вызывает торможение окружающих участков».

Временные спады – общее правило развития всех речевых навыков. Многолетняя практика преподавания РКИ показывает, что это «общее правило развития всех навыков особенно наглядно проявляется на начальном этапе обучения». В процессе наблюдения за усвоением грамматического материала были определены периоды подъёма и спада изучения предложно-падежной системы.

В начале изучения грамматической темы «Предложный падеж в значении места» наблюдается подъём в формировании навыков. Этот подъём имеет место при изучении предложного падежа существительных единственного числа. После введения новой грамматической темы «Винительный падеж в значении направления движения» наступает непродолжительный (обычно в течение одной недели) спад. Показателем спада является вытеснение форм предложного падежа

формой винительного падежа и смешение употребления этих форм. Учащиеся допускают такие ошибки (*В субботу мы ходили в музей; Сергей идёт в лаборатории; На перерыве друзья обедали в столовую; Анна была в театр; Антон живёт на проспект*). Влияние формы винительного падежа на формы предложного можно заметить даже у тех учащихся, которые не делали ошибок в период подъёма.

Через 5–6 занятий наблюдается приблизительное равновесие в употреблении форм предложного и винительного падежей, навыки использования этих форм развиваются, не мешая друг другу. Подъём в формировании навыков протекает более или менее равномерно до введения новой грамматической темы «Родительный падеж в значении места начала движения». У большинства учащихся вновь наступает период временного ухудшения в использовании приобретённых навыков. В этот период можно снова заметить общую закономерность: в начале становления навыка в использовании родительного падежа имеет место полное смешение уже всех известных форм (*Виктор идёт сейчас в школа; Студенты идут в лаборатория; Эта девушка учится в колледж; Али приехал из Иорданию; Мой друг ходил в магазина*). В ходе формирования навыка употребления родительного падежа имеет место смешение твёрдой и мягкой основ существительного (*Она идёт из комнаты; Джон приехал из Африки; У меня нет книги; У Анни нет сестри*), а также исчезновение форм именительного падежа (*У меня есть подругу; У Ирины есть ручку; Мне нравится книги; Завтра у нас будет биологию*).

У некоторых учащихся в этот период спада увеличивается число ошибок на употребление:

– возвратных глаголов (*Преподаватель начался урок в 9 часов; Лекция закончила в 3 часа, Фильм продолжает 2 часа; Профессор продолжается читать лекцию; Дождь уже закончил; Занятие закончили рано*);

– видовых форм (*Часто, когда я пишу домашнее задание, я сделаю ошибки; В контрольной работе Виктор делал 4 ошибки; Мой друг всегда выучил новые глаголы*);

– происходит смешение предлогов *в* и *на* и появляются ошибки типа (*Я живу на общежитии; Каждый день мы гуляем на парке; Дом находится на центре; Я был в собрании*).

Этот период ухудшения в формировании навыков продолжается в среднем в течение недели. Заканчивается он так же резко, как и начинается, после чего наступает период подъёма в процессе дальнейшего формирования речевых навыков. Следует отметить, что после введения трёх падежей учащиеся постепенно осваиваются в новом для них языке и в дальнейшем процесс становления навыков оформления дательного и творительного падежей проходит более или менее равномерно. В это время большинство учащихся допускает гораздо меньше ошибок в падежных формах.

Картина спадов и подъёмов наблюдается и при работе над навыками оформления существительных во множественном числе. При становлении особенно сложного навыка использования родительного падежа существительных множественного числа в течение нескольких недель

наблюдается смешение форм существительных множественного числа, изученных ранее, т.е. процесс формирования навыка вызывает настолько «сильное возбуждение участков коры головного мозга, что затрагиваются все ассоциативные связи, ещё не ставшие прочными» (*Я давно не видел родителей; Анна любит сестрах; Ирина думает о подруг; Отец заботится о детей; Нина часто рассказывает о братья*). В этот период спада:

– исчезают, казалось, уже сформированные навыки использования падежей существительных единственного числа (*Мы спорим о погоду; У меня нет линейку; Дайте, пожалуйста, журнала; У тебя есть учебника?*),

– появляются ошибки в порядке слов и в согласовании глаголов в форме прошедшего времени (*Вчера у них были собрание; Недавно у неё была день рождения; В понедельник у него был лекция*),

– ошибки в порядке слов (*Где работает она? Куда Сергей идёт? Кого на выставке встретили вы? Кому цветы Виктор купил?*);

– ошибки в оформлении вида русского глагола (*Давай порешаем эту проблему завтра; Мой друг покупил кофе и булку в буфете; Завтра Андрей хочет встречать брата в аэропорту*).

В период спада появляется большое количество ошибок на оформление временных отношений (*Недавно у нас будет собрание; Скоро у меня было день рождения; Два дня назад будет лекция; Через 3 недели были каникулы*).

На этом этапе особенно заметны ошибки, вызванные интерференцией родного языка. Изучая родительный падеж, преподаватель должен ввести понятия логического и грамматического субъектов, которые имеют место в русском языке, но отсутствуют в языках-посредниках (*Я нет книги; Вчера не было лекция; Студент нет на уроке; Наташа нет ручки*).

Спад в процессе становления навыков использования родительного падежа существительных множественного числа оказывается наиболее сильным и продолжительным по времени. Это явление объясняется расхождением в значении падежей в разных языках.

В дальнейшем учащиеся почти не допускают ошибок в грамматических категориях, навык использования которых сформировался заново.

Ошибки, вызванные влиянием родного языка, возникают как в период спада, так и в периоды подъёма. Это показывает, что сформировать навык заново оказывается легче, чем преодолеть влияние родного языка или языка-посредника.

Наблюдая за закономерностями процесса становления навыка при изучении русского языка как иностранного, можно отметить объективные и субъективные причины появления периодов временного спада.

К объективным причинам, которые оказывают влияние на формирование того или иного навыка, можно отнести как характер формируемого навыка и его сложность, так и интерференцию навыков, сложившихся на базе родного языка или языка-посредника. К объективным причинам относятся и методы, используемые в процессе обучения, и условия, в которых осуществляется учебный процесс. Это наличие учебных пособий, применение наглядности,

количество студентов в группе, количество учебных часов по дисциплине, введение специальных предметов.

Субъективные причины, влияющие на формирование навыков, можно разделить на физиологические и психологические. К физиологическим причинам относят трудности акклиматизации и состояние здоровья обучаемых, усталость, вызванную необходимостью усвоения большого объема грамматического материала за короткий срок. Отношение к предмету, уровень мотивации, настроение, уверенность в своих силах можно отнести к психологическим причинам. При этом необходимо отметить, что широкое использование наглядности и разнообразие видов работ способствует снятию временных трудностей, вследствие чего периоды спадов становятся короче.

Чтобы студенты не воспринимали свои ошибки болезненно, необходимо создавать на занятиях, особенно в периоды спада, спокойную, непринужденную атмосферу. У студентов должно складываться впечатление, что преподаватель просто беседует с ними, демонстрируя разные открытки с видами городов и стран, интересные рисунки, фотографии и т.д. Также преподаватель может предложить студентам рассказать о достопримечательностях своей страны или родного города и пригласить своих друзей посетить эти интересные места. Такого рода упражнения помогают повторить ранее изученные грамматические формы на страноведческом материале. Знакомя иностранных слушателей со страноведческой информацией, целесообразно не только использовать иллюстративно-зрительную наглядность, но и сопровождать ее фрагментами музыкальных произведений. Работая с микротекстами юмористического характера, содержащими изучаемый материал, преподаватель может разрядить обстановку на занятии, повысить интерес к изучаемому предмету. Задания типа *«Расскажите, каким вы хотите видеть себя через 10 лет»*, *«Опишите дом вашей мечты»*, *«Подумайте, какими качествами должен обладать ваш будущий избранник (избранница)»*, *«Прослушайте текст, разыграйте ситуацию, описанную в нем»*, *«Посмотрите фрагменты мультфильма (фильма) и ответьте на вопросы по их содержанию»*, – также помогут повысить мотивацию слушателей к изучаемой дисциплине.

Многим студентам трудно постоянно сохранять интерес к учебе, потому что у них присутствует страх неудачи. Нужно научить студента видеть в неудачах не только негативное. Ошибки учат узнавать больше нового и стимулируют студентов к процессу познания.

Литература

1. Розанова, С.П. Некоторые закономерности в развитии речевых навыков / С.П. Розанова // Русский язык за рубежом. – 1997. – №5 (Москва, издательство «Русский язык»).
2. Александрова, О.И., Абдалрахман, М.Х. Родительный падеж в грамматических системах русского и арабского языков / О.И. Александрова, М.Х. Абдалрахман // Вестник Вятского госуниверситета. – 2014. – №9. – С. 89–92.

3. Унежева, М.К. Трудности, возникающие у арабских студентов при изучении падежной системы русского языка / М.К. Унежева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2016. – №11(65): в 3-х ч. Ч. 1. – С. 202.